



13de  
JAARGANG  
No. 2077

# De Arubaanse Courant

WOENSDAG  
10 NOVEMBER  
1954

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)  
Abonnement f 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.  
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

**OPTIEK**  
**SPRITZER & FUHRMANN**  
SAN NICOLAS  
TEL. 5014

## Dulles meent dat oorlogsgevaar, ondanks alles, verminderd is

### MENDES-FRANCE GAAT FRANS „DRANK-COMMISSIE-RAPPORT“ UITVOEREN

PARIJS. Premier Mendes France is van plan een campagne tegen alcoholisme in Frankrijk op touw te zetten. Op grond van zijn buitengewone bevoegdheden op economisch gebied heeft hij reeds gedeclareerd, dat de suikerbieten-oogst van het volgende jaar slechts voor een derde voor het distilleren van alcohol mag worden gebruikt.

De Premier en zijn staf overwegen verscheidene maatregelen, zoals: 1. het opnieuw invoeren van enige bepalingen, welke in de afgelopen oorlog golden, zoals die betreffende „drankloze“ dagen en een nauwkeuriger regeling van de openingen en sluitingstijden van cafés en dergelijke. Thans gaan de meeste cafés vroeg in de ochtend open en zij sluiten niet voor 's avonds laat of na middernacht.

making opgehangen, waarop in kleine letters te lezen staat, dat beschonkenen voor ordeverstoring, slaan van politiemannen en dergelijke, een boete van 5 frank (vijf cent) krijgen. Ook zal er meer op worden toegezien, dat geen alcoholische dranken aan minderjarigen worden verkocht.

### Gaza's maidentrip bracht mankementen aan het licht

'S-GRAVENHAGE. Het nieuwe 15.000 tons tankschip „Gaza“, eigendom van de Shell Groep, is op reis van Bremen naar Curaçao uit de Golf van Biscaye terug gekeerd in Bremen. Het schip liep een kleine technische storing op en de Rederij oordeelde het beter deze te laten herstellen op de werf die het schip pas onlangs afleverde, dan door te varen naar Curaçao en het euvel daar te laten verhelpen. De „Gaza“ is gebouwd bij de Bremer Vulkan te Vegesack en is bestemd voor de Curaçao-Scheepvaart Maatschappij. Zij werd 20 Juli te water gelaten, vertrok op 2 November naar Curaçao, keerde 6 November om in de Golf van Biscaye en kwam gisteren te Bremen aan.

2. Verhoging van de belasting op alcoholhoudende dranken of op slijtvergunningen. In Frankrijk zijn procentgewijze reeds meer cafés en alcoholisten dan in enig ander land.

4. Vermindering van het aantal personen, dat thuis mag distilleren en een campagne tegen clandestiene stokerijen, die tezamen ongeveer helft van de alcohol leveren, die jaarlijks in Frankrijk wordt gebruikt.

### Expert ter bestudering der ontwikkeling van pulp- en papierindustrieën in het Caraïbisch gebied

PORT OF SPAIN. De heer Paul Le Cacheux, expert op het gebied van cellulose en papier, toegewezen aan de Caraïbische Commissie door de Verenigde Naties onder de voorwaarden, neergelegd in een overeenkomst, tot stand gekomen tussen deze twee internationale organisaties, kwam in Trinidad aan op Zondag, 24 October om zijn functie over te nemen in Kent House. De heer Le Cacheux zal binnenkort uitgaan op een verkennings-tournee door het gebied, mede om de gebieden gebiedend door de Caraïbische Commissie, bij te staan, door de mogelijkheden te onderzoeken ten aanzien van uitgerust suikerriet, tropisch ruinhout en andere plaatselijke beschikbare materialen voor de vervaardiging van pulp, papier en muurbekleding. Hij zal tevens een kritisch analyse voorbereiden van regionaal beheer van dergelijke industrieën, en voorstellen doen met betrekking tot de raadzaamheid om deze in het gebied te vestigen.

Cacheux, studeerde aan de „Ecole Centrale“ te Parijs, waar hij zich bekwaamde als Civil Engineer. Hij is ook in het bezit van diploma's van „Electrical Engineer“ (Ecole Supérieure d'Electricité de Paris) en B.Sc. Als een van de leidende pioniers in de benutting van tropisch hout voor de vervaardiging van papier, heeft de heer Le Cacheux vele jaren doorgebracht in Frans Guyana, Frans Equatoriaal Afrika (Brazzaville, Pointe Noire, etc.) en Frans West Afrika (Dakar, Abidjan). In 1942-44 was hij, in zijn hoedanigheid van Onder-Directeur van Industriële Productie in Dakar (Frans West Afrika), belast met de organisatie van oorlogs-industrie-productie in dat gebied. Hij wed later Directeur Generaal van de „Regie de la Cellulose Coloniale“ in Parijs, en zijn hoofdtak bestond in het bestuderen der mogelijkheden ten aanzien van het gebruik van alle tropische hout- en groentesoorten (bamboe, papyrus, uitgepest suikerriet, etc.) voor de vervaardiging van papier-pulp en papier. In Abidjan (Ivory Coast) was hij aansprakelijk voor het bouwen van een installatie voor de productie van pulp en papier uit tropische houtsoorten.

### Vikings for sale

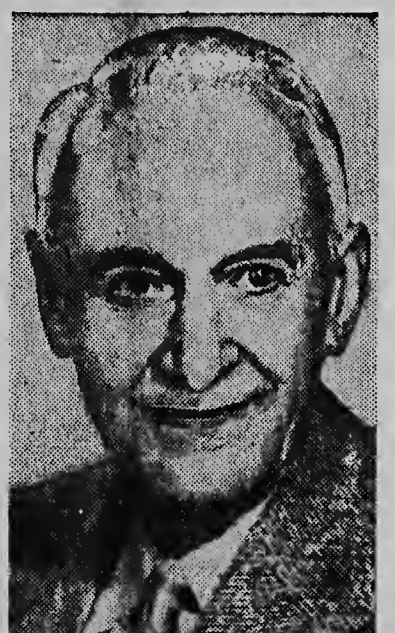
LONDEN. Op London Airport wachten onder plastic hoezen 25 Viking-vliegtuigen van de British European Airways op kopers. De prijs is circa Naf 125.000 per stuk.

### Franse diplomatieke post ging via Moskou

PARIJS. Diplomatieke telegrammen, die naar het Franse ministerie van buitenlandse zaken gezonden zijn, zijn door communisten gelezen, aldus hebben de advocaten van Baranès, een van de hoofdpersonen in het schandaal rond het uitlekken van Franse militaire geheimen aan de pers meegedeeld. De telegrammen betroffen de opstand in Oost-Berlijn, de Russische economische toestand en de Egyptische politiek jegens Rusland. Baranès verklaarde, aldus zijn advocaten, dat Inspecteur Dides had gezegd, dat de partij inlichtingen kreeg van een ambtenaar van het ministerie van buitenlandse zaken over de rapporten van de ambassadeurs.

### Nederland lost schulden af

DEN HAAG. Gezien de ruime Nederlandse deviezenpositie zal een bedrag van N/199.387.000 aan buitenlandse dollarschuld nog dit jaar door Nederland worden afgelost. Aan de Internationale Bank is voorgesteld de laatste zes halfjaarlijkse termijnen, die in respectievelijk 1970, 1971 en 1972 vervallen, vervroegd af te lossen. Dit is door minister Van der Kieft medegedeeld in een wijziging van de begroting 1954, welke de minister de Tweede Kamer der Staten-Generaal aanbood.



### Obstructie voor McCarthy

WASHINGTON. Vrienden van Senator McCarthy zijn van plan de Senaat aan de praat te houden tot de vooravond van Kerstmis om zodoende de motie van afkeuring tegen hem, die de Senaat morgen in behandeling neemt, „dood te praten“, aldus hebben vandaag twee Democratische Senators meegedeeld. De buitengewone zitting van het Congres, die gisteren aanvang, loopt automatisch op 24 December om middernacht af, zodat deze obstructie, indien met succes gevoerd, met het 83ste Congres ook het einde van de motie zal betekenen. De beide invloedrijke Democratische Senators, die verzochten hun naam niet te noemen, zeiden van dit voornemen op de hoogte te zijn gebracht, doch McCarthy daarentegen verklaarde er niets van af te weten. De Republikeinse fractieleider in de Senaat, William Knowland, zeide te hopen nog deze maand een beslissing te verwachten.

Zoals bekend, beval een speciale commissie de berisping van McCarthy aan wegens zijn „beledigende“ houding jegens „subcommissie van de Senaat, zijn „vulgaire“ opmerkingen over een van haar leden en zijn bejegening van brigadegeneraal Ralph Zwicker, toen deze als getuige optrad voor de subcommissie van onderzoek van de Senaat, waarvan McCarthy aan het hoofd staat.

In het verleden hebben afgevaardigden van het Zuiden laten zien, dat zij met succes obstructie kunnen voeren met ongeveer twintig leden, die bereid zijn langdurig aan het woord te blijven. De aanhang van McCarthy beweert thans de steun te hebben van 25 Senatoren, maar het is aan twijfel onderhevig, of zij alle bereid zullen blijken een dergelijke obstructie te steunen.

### Rode rel herleeft in Burma

RANGOON. Volgens in de Birmeese hoofdstad Rangoon ontvangen berichten hebben de communistische rebellen in de laatste dagen van October j.l. hun terroristische activiteit in het gebied van Penwegan hervat.

In een door hen bezet dorp hebben zij twintig mannen, die eerst hun eigen graf moesten graven, doodgeschoten.

Enkele dagen later zijn in een naburig dorp weer acht boeren, die door de communisten werden beschuldigd van „samenwerking met de regering“, doodgeschoten.

### Dolle olifant met mitrailleur neergeschoten

AUGSBURG. Een 19-jarige olifant van het circus Barley te Augsburg is door middel van een zware Amerikaanse mitrailleur gedood, nadat hij sedert een paar dagen als een razende tekeer was gegaan zijn temmer bijna had gedood en een belangrijk deel van de inboedel van het circus had vernield.

### Millioenenervenfenis voor Bing

LOS ANGELES. Mevrouw Dixie Lee Crosby, de echtgenote van de zanger Bing Crosby, heeft een nalatenschap van 1.332.571 dollar nagelaten, maar na aftrek van schulden, belastingen en andere onkosten blijft er maar 550.616 dollar over. Mevrouw Crosby overleed in 1952 op 40-jarige leeftijd.

WASHINGTON. De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken John Foster Dulles zeide op een persconferentie dat de regering van de Verenigde Staten de mogelijkheid bestudeert om in de gebieden waar Russische MIG toestellen vliegtuigen van de Verenigde Staten hebben neergeschoten, deze door jachtvliegtuigen te doen escorteren.

Hij zeide voorts dat de Verenigde Staten overwegen het incident voor te leggen aan de Verenigde Naties en hij besprak de mogelijkheid om de kwestie voor het Internationaal Hof van Justitie te Den Haag te brengen.

Hij beschuldigde de Russische regering van een leugen, als zij in haar nota zegt, dat het Amerikaanse vliegtuig het eerst heeft geschoten. De Amerikaanse bemanning heeft in het geheel niet geschoten.

Op de vraag van een van de verslaggevers, waarom de Russische jagers naar zijn mening Amerikaanse vliegtuigen neerschieten, antwoordde Dulles dat het moeilijk is de Russen te doorgronden. Men had tegenover hem de theorie geopperd dat het jongste incident bedoeld was om de besprekingen, welke de Japanse premier Josjida thans te Washington voert, in de war te sturen. Vaak scheen het dat de communisten incidenten scheppen op een ogenblik dat zij het vreedzame proces van samengaan en samenwerking tussen de vrije volkeren van de wereld wellicht kunnen verstoren - aldus Dulles.

Sprekende over een eventuele gedachtenwisseling tussen Rusland en het Westen, zeide minister Dulles tijdens zijn persconferentie, dat zolang de vraagstukken betreffende de Europese eenheid en de deelneming van West Duitsland aan de Westelijke verdediging niet politiek geregeld zijn, ieder overleg met de Russen Moskou slechts een middel kan geven om te verhinderen dat genoemde kwesties worden opgelost. Wanneer de Europese zaken eenmaal zijn geregeld zullen de kansen om met Rusland tot een accordé te komen beter zijn - zo meent Dulles.

Hij deelde mede, dat er op het ogenblik geen onoverkomelijke moeilijkheden bestaan bij de onderhandelingen voor een verdrag van wederzijdse bijstand tussen de Verenigde Staten en het Nationalistisch China. De besprekingen waren echter nog niet zo ver gevorderd, dat men resultaten kon voorzien. Er is - zo zeide Dulles - nog een aantal moeilijke vraagstukken te regelen.

Minister Dulles verklaarde dat de Verenigde Staten niet tevreden zijn over de wijze waarop de Vjetminh de overeenkomsten van Genève naleeft. Hij voegde hier intussen aan toe, dat deze kwestie niet rechtstreeks de Verenigde Staten aangaat. Naar zijn mening verandert de toestand in Indo China voortdurend. Hij zeide het gevoel te hebben, dat er in de gebieden, waarvan werd verondersteld, dat zij door de communistische troepen waren ontruimd, in aanzienlijke mate de hand met de bestandsovereenkomst werd gelicht. Vertegenwoordigers van de Verenigde Staten hebben deze streken echter niet zelf kunnen betreden, zo voegde hij aan deze verklaring toe.

Toen minister Dulles de vraag werd gesteld, of de overeenkomsten van Parijs betekenen, dat de Amerikaanse troepen tot het einde van deze eeuw in Europa zullen blijven, zeide Dulles, dat zesenveertig jaren een lange tijd is, te lang om voorspellingen te doen. Hij wees er op, dat de Verenigde Staten zich op geen enkele wijze verplicht hebben hun troepen voor de duur van het verdrag in Europa

te handhaven, zoals Engeland dat wel heeft gedaan. Dulles zeide voorts het absoluut duidelijk te willen maken, dat van het denkbeeld van een preventieve oorlog met Rusland in het geheel geen sprake is voor zover het de Verenigde Staten betreft.

### Drievoudig „bewijs“ voor Rusland's vredeswil

NEW YORK. De gedelegeerden van sommige der kleinere landen van de V.N. waren vandaag optimistisch gestemd, dat de Sovjet-Unie zich te zijner tijd zal aansluiten bij het Westelijke voorstel om een internationale wetenschappelijke conferentie te beleggen over het vreedzaam gebruik van de atoomenergie. Zij grondten dit optimisme op:

1) de recente eensgezindheid over de voorwaarden voor nieuwe geheime besprekingen over de ontwapening;

2) de verzoenende toon van Wysjinsky bij zijn verzoek om verduidelijking van het Amerikaanse plan tijdens het debat van gisteren in de politieke commissie, en

3) zijn opmerking, dat de Sovjet-Unie immer bereid geweest en nog is om te beraadslagen over het voorgestelde internationale orgaan voor de vreedzame aanwending van de atoomenergie. In de meeste gisteren uitgesproken redevoeringen werd de hoop op eenstemmigheid geuit inzake de zeven-landen-resolutie, die aan de politieke commissie is voorgelegd. Wysjinsky betoogde, dat deze hoop „gekoesterd en gedeeld“ wordt door de Russische delegatie, maar gedelegeerden van de grote Westelijke mogendheden merkten op, dat hoewel Wysjinsky zijn bereidheid had uitgesproken, hij geen aanwijzing had gegeven, dat de Sovjet-Unie bereid zou zijn deel te nemen aan het voorgestelde internationale orgaan.

### Sprinkhanenplaag in Marokko

AGADIR. - Onafzienbare zwermen sprinkhanen, die in een wolk van 250 km lang van de Westelijke Sahara waren opgestegen, zijn gedaald in het dal van de Marokkaanse rivier Sousse. Er is grote schade aan gewassen aangericht en zij vallen zelfs kinderen aan door in hun oren en op hun lippen te kruipen, waarop dan zwermen verschijnen, nadat de beesten verwijderd zijn. De aangerichte schade bedraagt reeds ruim Naf 5 miljoen.

### Amerikaans sergeant vroeg roden asyl

WENEN. De Russische voorlichtingsdienst in Oostenrijk deelt mede, dat een Amerikaanse sergeant William Clayton Turner de Russen om politiek asyl heeft verzocht. Het verzoek is ingewilligd.

### Vlieg nu, betaal later

DEN HAAG. - Het vraagstuk van het vliegen op afbetaling heeft reeds geruime tijd de aandacht van de KLM. Verwacht mag worden, dat de KLM op dit punt binnenkort een beslissing zal nemen. Het is niet uitgesloten, dat indien tot het invoeren van vliegen op afbetaling zou worden besloten, dit eerder een regionale dan universele toepassing zal vinden.

### Het is niet moeilijk om te kiezen...

- Stem uitsluitend op nummer 5194.
- Stem uitsluitend op SUPERCLEANING
- Stem op de ENIGE Dry-cleaning op Aruba
- Stem Op 5194 (twee lijnen) en SPAAR geld op Uw gezinswas
- Stem op SUPER-CLEANING, dan Stemt U goed.



## WAT IS EN WORDT DE G.A.T.T.?

### Geheimzinnig instituut met 30 man personeel

De experts, die zich aan het einde van de oorlog bezig hielden met het beramen van een nieuwe economische wereldorde, waren het over de grondbeginselen tamelijk wel eens. Zij zagen in, dat er „een zekere mate van verwantschap” moest zijn zowel tussen de voornaamste valuta's als tussen de handelspolitiek der leidende naties. Tevens gaven zij de voorkeur aan het opstellen van bepaalde „regels”, welke voor de deelnemende landen meer of minder bindend zouden zijn, boven een internationalisering van de economische „planning”.

Van deze inzichten zijn de vruchten op monetair gebied de „regels”, die bij de Bretton Woods-overeenkomsten van 1944 werden aanvaard, alsmede de oprichting van een instituut: het Internationale Monetair Fonds.

Op het gebied van de handelspolitiek heerst echter een zondere linge situatie. Op de conferentie te Havana werd in 1948 het „Charter voor de Internationale Handel” aangenomen, dat gebaseerd was op het principe van algemene toepassing van de clausule der „meest begunstigde natie” en op dat van niet-discriminatie ten aanzien van invoerrechten. Een soortgelijke regeling werd ontworpen voor kwantitatieve importbeperkingen, zolang als deze nog zouden bestaan. Tevens werd voorzien in de oprichting van een organisatie, die deze „regels” zou interpreteren en aan de regeringen haar tussenkomst zou bieden bij de verlaging der invoerrechten.

Le provisoire qui dure...

Deze overeenkomst is echter slechts door één land - Liberia - geratificeerd. Amerika, dat de motor voor het tot stand komen van het Charter was geweest, trok zich eensklaps terug en dit voorbeeld werd door de overige landen - in vele gevallen zonder enige spijt - gevolgd. Het Charter had zijn taak ver overschreden en regelde, behalve de handelspolitiek, ook tal van andere en hoogst-nuttelijke onderwerpen, zoals Volledige Werkgemeenschap, Goederenovereenkomsten, Kartels, Economische ontwikkeling enz. Bleek het Charter een doodgeboren kind - inmiddels hadden de tariefonderhandelings, die in dit kader reeds in 1947 in Genève waren aangevangen, wel tot succes geleid. Inderhaast besloten de deelnemers de artikelen uit het Charter, die wel op de handelspolitiek sloegen, te verenigen; voegden daar een paar artikelen over de „toepassing” bij; ronden het geheel af met de bepaling, dat de tot stand gekomen tarieven gedurende drie jaar „gebonden” zouden zijn en doopten het geheel de „General Agreement on Tariffs and Trade”, beter bekend met zijn afkorting, de „GATT”.

Zover was men op dat tijdstip er nog van overtuigd, dat deze overeenkomst slechts voorlopig zou zijn en weldra in het Charter

### Tarieven en invoerrechten

Tarieven en Invoerrechten spelen een grotere rol in het internationaal verkeer en welzijn der volkeren, dan de meesten onzer vermoeden. Toch hebben ook de Antillen (denk aan de Venezolaanse Antillenrechten) dagelijks met de gevolgen van tarieven en invoerrechtenpolitiek te maken. Deze week vergadert in Genève de internationale organisatie welke strijdt voor bevordering van een bevrijding der wereldhandel van kunstmatig knellende banden. Vooral ook de Nederlandse gedelegeerde, Prof. Zijlstra, heeft met klem gepleit voor een verruiming van de handel, een verlaging der invoerrechten en een vermindering der tarieven. Het artikel, dat wij hiernevens publiceren, vonden wij in Elsevier's Weekblad en het vertelt wat meer over het werk en de doelstellingen van de G.A.T.T.

zou worden opgenomen, dat de tekst geruime tijd alleen gehectografeerd te krijgen was. De GATT had secretariaat noch budget en moest beide van de UNO lenen, ja zij kende eigenlijk geen enkel ander lichaam dan de „Contracterende Partijen” zelve.

En de ironie wil nu, dat het juist deze wankelende structuur is, die gedurende zeven jaar toch een zekere eenheid in de handelspolitiek der Westelijke landen heeft gebracht; drie succesvolle wereldconferenties over de invoerrechten op haar naam heeft staan en, door het bieden van een forum, menige tarievenoorlog heeft voorkomen.

Door de tarievenconferenties van Genève (1947), Annecy (1949) en Tof Bay (1950/1951) zijn meer dan 55.000 tariefposten van vier en dertig landen gebonden en wel tot 1 Juli 1955. Zou die binding niet worden verlengd, dan zou elk land daarna vrij zijn de tarieven naar goeddunken te verhogen - behoudens de vrees voor „vergelijking” door andere landen.

Thans is de GATT werkelijk 'n organisatie, wanneer men die weidse naam althans wil toepassen op de dertig mensen - inclusief chauffeur en loopjongen - die in een villa in de buitenwijken van Genève onder leiding van Eric Wyndham White (oud-ambtenaar van het Foreign Office) werken.

Het werkelijke hart zijn de „Contracterende Partijen” zelve - d.w.z. de vergadering van hoge ambtenaren der deelnemende landen, die zich gedurende acht zittingen reeds een aanzienlijke dosis „case law” heeft eigen gemaakt.

De zittingen geschieden achter gesloten deuren, maar over beslissingen en soms zelfs argumenten worden uitvoerige communiqués verstrekt. Deze vergadering is langzamerhand ook een soort van gerechtshof geworden, waarin een klein aantal experts talrijke strijd-vragen op Tarievengebied beslecht en daarover een goed-gedocumenteerde uitspraak doet, welke tot dusver door de betrokken landen steeds is aanvaard. Zo is de GATT geworden tot een instelling, die regeringen, die in overtreding zijn, „op het matje roept” en haar onder de druk stelt van een collectieve internationale mening.

#### Vragen voor November

Deze maand zullen de deelnemende landen deze structuur moeten herzien. Zij kunnen: 1. zich op meer permanente wijze binden aan regels, die gelijken op die van de huidige GATT; 2. weer overgaan tot volledige autonomie op het gebied van invoerrechten en handelspolitiek; 3. een nieuw stel „regels” opstellen.

Allerminst uitgesloten is, dat er twee stel „regels” zullen komen, n.l. een voor de „ontwikkelde” en een voor de „onder-ontwikkelde” landen. In feite is zulks reeds nu het geval doordat op de „algemene” regels talrijke uitzonderingen zijn toegestaan aan de onder-ontwikkelde landen. Doch deze reeds bestaande toestand van verschillende regelingen zou dan openlijk in de „regels” worden gelegaliseerd. Men kan dit betreuren, maar noch Engeland, noch de V.S. zullen India, Zuid-Amerika en andere politiek-gevoelige landen van zich en van de GATT willen vervreemden.

#### Amerikaans dreigement

Een ander zeer belangrijk punt is echter of wel overeenstemming mogelijk zal zijn tussen de ontwikkelde industriële landen. De vraag is of Amerika nog veel langer bereid zal zijn, zij het zelfs slechts nominaal en partieel, de regel van universele toepassing van de clausule der „meest begunstigde natie” te aanvaarden, indien de andere landen beperkingen op valuta- en handelsgebied blijven toepassen, welke voornaamste doel is te discrimineren tegen dollargoederen. Reeds thans gaan in de V.S. stemmen op om over te gaan tot een quota-systeem voor importen (zoals ten aanzien van landbouwproducten reeds bestaat). De Amerikaanse regering zal die druk moeilijk kunnen weerstaan als zij niet met reden kan betogen, dat die discriminerende restricties, welke andere landen toepassen, slechts een tijdelijk en voorbijgaand verschijnsel zijn. Amerika wacht nu al tien jaar op de inlossing der beloften, dat ten aanzien van Amerikaanse goederen door het buitenland geen discriminatie zou worden toegepast. Het uitstel van de convertibiliteit en van de opheffing der discriminaties zou een eind kunnen maken aan het geduld van die leiders van Amerika's zakenleven, die de drijvende krachten zijn in de beweging in de V.S. ten gunste van vrijer handel.

Diegenen in Engeland en elders, die lichtvaardig spreken over plannen om de discriminatie permanent te maken of deze nog te vergroten door de „Imperial Preference” nog te verhogen, dienen wel te beseffen, dat het gevaar bestaat, dat Amerika dan zijn politiek van niet-discriminatie zou gaan verlaten.

#### Amerika's schuld

Anderzijds stelt Engeland te recht, dat convertibiliteit onmogelijk te handhaven is indien een zeer groot land herhaaldelijk het evenwicht van zijn handelspartners verstoort door nieuwe barrières tegen import op te werpen.

De Amerikaanse tarieven kunnen niet meer „hoog” worden gebracht. De kern ligt elders, n.l. in de waarschijnlijkheid, dat de Amerikaanse invoerrechten verhoogd zullen worden wanneer een buitenland er in slaagt een belangrijk deel van de toch reeds zo moeilijke markt der V.S. te veroveren. Het argument, dat het wereldaanbod van dollars onvoldoende zou blijven zelfs al zou Amerika al zijn tarieven afschaffen, is baarlijke nonsens, zoals ieder kan getuigen die wel eens een gezelschap kopende Amerikaanse toeristen in het buitenland heeft gezien. Maar zolang het Amerikaanse industrieën zo gemakkelijk valt om hogere tarieven te krijgen, zal

het buitenland worden afgeschrikt om zijn fabrieken op een grote export naar de V.S. in te stellen en blijft het dollarprobleem. Amerika zal een vorm moeten vinden om „getroffen” bedrijfstakken op andere wijze te helpen dan door nieuwe belemmeringen van Amerika's import.

#### Plan-Pfilmlin

Een ander probleem vormen de landen met lage invoerrechten: vooral Benelux, Zweden en Denemarken. De GATT werkt op de wijze van de Amerikaanse Reciprocitywet, d.w.z. door het ruilen van tariefconcessies tegen tariefconcessies. De genoemde landen vinden, dat zij bij de drie tariefconferenties veel gegeven en weinig teruggekregen hebben en constateren dat zij thans praktisch helemaal geen concessies meer te geven hebben, terwijl andere landen nog steeds hoge tarieven handhaven.

Zij wensen derhalve, dat het principe van „ruil van concessies” wordt verlaten en dat een aanvang wordt gemaakt met de algemene verlaging van hoge tarieven. Basis hiervoor vormt het plan van de vroegere Franse minister Pfilmlin, waarbij elk deelnemend land zich verplicht de gemiddelde druk van de in een basisjaar bestaande tarieven gedurende de drie volgende jaren telkens met 10 pct. te verlagen. Niet alle tarieven behoeven te worden verlaagd; het gaat om de gemiddelde druk. Een land blijft dus vrij tarieven op bepaal-

de goederen te handhaven. Doch om anderszits te voorkomen dat gehele goederencategorieën van verlaging zouden worden uitgesloten - en dus bepaalde handelspartners achter het net zouden vissen - wordt tevens voorgesteld, dat de totale import in bepaalde grote sectoren wordt verdeeld (bv. levensmiddelen, chemische producten enz.) en dat de verlaging van de gemiddelde druk zal moeten gelden voor elke categorie.

Verlaging met 30 pct. is de algemene regel, maar landen met reeds lage invoerrechten zouden een uitzondering genieten. Voor elke invoersector zou een „demarcatielij” en daaronder nog een „bodemlijn” worden vastgesteld. Staat een invoerrecht al op de bodemlijn, dan behoeft het niet verder te worden verlaagd, en staat het tussen „demarcatielij” en „bodemlijn” dan slechts met een gedeelte van de 30 pct.

Doch tevens zou wel een algemene maximumgrens voor elk tarief op welk goed ook worden vastgesteld. Zuiver fiscale heffingen - zoals het Britse recht op tabak - zouden buiten de regeling vallen. De tarieven zouden dan, volgens het plan, voor vijf jaar gebonden worden.

#### Japanse toetreding

Naast die netelige problemen van convertibiliteit, discriminatie, discriminatie, onder-ontwikkelde landen en afwijkende tariefniveaus doet nog een ernstig politiek vraagstuk op: Japans toetreding tot de GATT. Praktisch is aan Japan beloofd, dat het spoedig kan toetreden en Amerika werpt daar toe al zijn gewicht in de schaal. Engeland heeft tot dusver een „vertragsactie” uitgevoerd. In vele Engelse bedrijfstakken, vnl. textiel, vreest men de Japanse concurrentie op de koloniale en Commonwealth-markten als de blijft dus vrij tarieven op bepaal-

### Nederland eist verruiming van internationale handel

GENEVE. In de bijeenkomst van landen van de algemene overeenkomst over tarieven en handel (GATT) drong de Nederlandse Minister van Economische Zaken, Dr. J. Zijlstra, krachtig aan op internationale maatregelen tot opheffing van de handelsbelemmeringen. Hij verklaarde, dat de coördinatie van de handelspolitiek der Benelux-landen reeds zodanig

opvatting, dat indien Japan volledig lid van de GATT geworden is, elk lid verplicht is de behandeling als meest begunstigde natie uit te strekken tot Japanse producten en met Japan tariefonderhandelings te openen, is echter niet juist. Artikel 35 geeft elke contracterende partij het recht te weigeren de Overeenkomst ten aanzien van 'n nieuw lid toe te passen. Doch gezien Amerika's aandrang om Japan economisch te helpen - Amerika wil zelfs eigen tariefconcessies ruilen tegen concessies door andere landen aan Japan - zou Englands positie dan wel zeer onbehaaglijk worden.

#### Amerika en Engeland

Het is uiterst moeilijk te zeggen of de Westerse gemeenschap er in zal slagen een structuur voor de wereldhandel te vinden, die logischer en duurzamer is. Hoe dicht men bij de problemen van de GATT en de convertibiliteit zit, des te pessimistischer blijkt het oordeel.

Wederom ligt het zwaartepunt bij Engeland en Amerika. Een overeenkomst tussen deze beide landen over een gezamenlijke politiek ten aanzien van de GATT is een eerste voorwaarde voor het handhaven van de vrede op economisch gebied in het niet-sommige deel van de wereld.

gevorderd is, dat het hun mogelijk is gemeenschappelijke voorstellen in te dienen en een zelfde houding aan te nemen tegenover hun internationale economische betrekkingen. Zijn in zijn rede geformuleerd standpunt was dan ook niet uitsluitend Nederlands, maar het GATT-standpunt. De Regeringen van de Benelux zijn krachtige voorstanders van een versterking van de bepalingen van de GATT inzake de kwantitatieve invoerbeperkingen. De uitzonderingsbepalingen in geval van betalingsbalansmoeilijkheden zijn de laatste jaren zoveel misbruikt, dat de grondregel grotendeels teniet is gedaan. De tekst dient zodanig gewijzigd te worden, dat geen land zijn kwantitatieve beperkingen langer dan strikt noodzakelijk kan handhaven en slechts kan toepassen voor het herstel van zijn betalingsbalanspositie. Voorts wordt van essentieel belang geacht de opnemingen van bepalingen er verplichting der deelnemende landen tot de verlaging van alle invoerrechten, die de handel belemmeren en onverenigbaar zijn met een normale gematigde bescherming der binnenlandse industrieën, waarbij ook rekening dient te worden gehouden met de belangen der andere landen.

De Nederlandse Delegatie dient een ontwerp-tekst in als basis voor overleg, welke tarieven redelijk kunnen worden geacht en welke geleidelijk verminderd dienen te worden. Ook de bepalingen inzake de exportpolitiek dienen opnieuw behandeld te worden, want in sommige gevallen kunnen export-subsidies en andere maatregelen een aanmoediging zijn om

(Vervolg op pag. 4)

## Now from Caracas



# ECONOMICAL Rainbow TOURIST SERVICE to these cities

Pan American proudly offers a new weekly Rainbow Tourist Service from Caracas—North on Mondays to San Juan and New York—South on Fridays to Belem, Rio and Sao Paulo. All Rainbow flights are on brand new Super-6 Clippers\*. These world famous planes are pressurized, air conditioned and sound proofed to give you the ultimate in flying comfort—and the same experienced flight crews who've been flying Pan American's deluxe services, are ready to give you the same superb attention on the Rainbow. You'll also enjoy attractive Pan American meals—served piping hot in flight with true Pan American graciousness.

For speed and economy make your next trip a Pan American Rainbow flight. You'll see why more and more travelers choose Pan American than any other international airline. For complete information see your Travel Agent or

\*T.M. Reg. PAA, Inc.

# PAN AMERICAN

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

S. E. L. Maduro & Sons, Inc., Agentes Generales  
Aruba: Nassaustraat—Tel. 1735-1736—Curacao: De Ruyterplein 2/4—Tel. 1200



## Years Ahead of them All

No adverse effects to nose, throat and sinuses from smoking Chesterfield. From the report of a medical specialist who has been giving a group of Chesterfield smokers regular examinations every two months for well over a year.

Much Milder CHESTERFIELD



## ADENAUER STELT ZIJN POLITIEKE TOEKOMST VOOR REGLING SAARKWESTIE IN DE WAAGSCHAAL

BONN. De West Duitse Bonds-kanselier, Dr. Konrad Adenauer, heeft te Bonn het volle gewicht van zijn autoriteit in de politieke strijd binnen de Regerings-coalitie die over zijn Saar-overeenkomst is ontstaan, geworpen.

Hij liet er in een met zwakke stem uitgesproken radiorede geen twijfel over bestaan, dat zijn eerste contact met de rebellerende partijleiders nog geen keer ten gunste heeft gebracht. Integendeel, Adenauer getuigde van „een merkwaardige verwarring der geesten over de overeenkomsten van Parijs en in het bijzonder over die betreffende de Saar”. Hij meende, dat een deel zijner coalitiegenoten het vermogen mist de wereldsituatie in haar geheel op juiste wijze te beoordelen. Mogelijk waren volgens Adenauer de komende verkiezingen in Hessen en Beieren oorzaak van de toenomen oppositiegeest. In elk geval verzekerde de overeenkomst, volgens hem, voor Saarland politieke vrijheid en nog veel meer.

Adenauer wees op de veel wijdere strekking van de Parijse overeenkomsten en zeide, dat de diepste indruk, die hij uit de Verenigde Staten had meegebracht, was, dat Europa slechts door eenheid en grote toekomst kon veroveren. Alvorens zijn rede uit te spreken was Adenauer begonnen met zijn grote aanval op de weerbarstige elementen der Regerings-

coalitie van Bonn, die zich tegen de door hem gesloten overeenkomst over de toekomst van het Saargebied verzetten. De Bonds-kanselier voerde achtereenvolgens besprekingen met de Parlementaire leiders van de christen-democratische partij, de vluchtelingenpartij en de Duitse partij. Van deze heeft alleen de vluchtelingenpartij zich tot nu toe openlijk tegen de Saar-regeling uitgesproken. De Duitse partij, die de kleinste groep in de Bondsdag uitmaakt, heeft haar standpunt nog niet definitief bepaald. Adenauer zal zijn reeks van besprekingen voortzetten en dan zal hij de leiders der liberale partij ontmoeten, die zich als nationale oppositie tegen een afscheiding van de Saar van Duitsland hebben opgeworpen. De Kanselier zal dan zijn hardste noten hebben te kraken, daar de liberale partij reeds openlijk heeft verklaard voor wijziging van de overeenkomst te zijn. Naar verluidt, zal Dr. Adenauer er niet voor terugschrikken de liberalen voor de mogelijkheid van een uiteengaan van de een jaar geleden gesloten coalitie te stellen.

Adenauer wil de liberalen geen gemakkelijke uitweg banen door hen in de gelegenheid te stellen de Parijse verdragen zonder de Saar-overeenkomst te aanvaarden. Hij staat veeleer op het standpunt, dat de Bondsdag het

gehele complex van de Parijse verdragen als een geheel zal moeten behandelen. Met de besprekingen, die door een speciale zitting van het Kabinet zullen worden gevolgd, loopt het overleg van Adenauer met zijn coalitiepartijen niet ten einde. Veeleer moet er op gerekend worden, dat de Bonds-kanselier persoonlijk voor elk der fracties der Regeringspartijen afzonderlijk zal spreken om hen te wijzen op de volgen, die een afwijzing van de Saar-overeenkomst voor de Bondsrepubliek zou kunnen hebben. De leiders van de christen-democratische partij ontmoeten ook in de geleerden van hun eigen partij ernstige bedenkingen tegen de Saar-regeling, doch zij huldigen het standpunt, dat de overeenkomst in elk geval van Duits standpunt een vooruitgang zou brengen tegenover de bestaande toestand.

Tegen deze opvatting heeft de socialistische partij nog eens geopponeerd. Haar leider, Ollenhauer, verklaarde voor de radio, dat de overeenkomst de feitelijke afscheiding van het Saarland met zijn 1 miljoen inwoners van Duitsland zou betekenen. De overeenkomst zou volgens Ollenhauer ook Duitslands uitgangspunt voor eventuele vredesonderhandelingen belangrijk slechter maken. Deze beide bezwaren worden door de

opponenten der liberale partij ten volle gedeeld.

Ollenhauer heeft overigens de week der voorbereidingen voor 't nieuwe buitenlandse debat van de Bondsdag, dat zal worden gehouden, begeleid met een nieuwe grote aanval op de gehele Westelijke politiek zoals die in de Parijse verdragen is neergelegd. Hij verklaarde, dat er generel dwingende noodzaak bestaat om tot een „overhaaste inschakeling van de Bondsrepubliek in het militaire blok” over te gaan.

De aansluiting van de Bondsrepubliek bij de NAVO en een eventueel bij de Verenigde Naties betekende volgens Ollenhauer niet anders dan een consolidatie van de verdeling van Duitsland. Kanselier Adenauer stuurde volgens Ollenhauer consequent aan op de ontwikkeling der Bondsrepubliek tot een definitieve staat. De gevolgen daarvan waren voor de Duitse hereniging even onoverzichtelijk als voor de gehele verhouding tussen het Oosten en het Westen. Opnieuw beschuldigde Ollenhauer de Kanselier ervan, in Parijs geen enkele praktische stap ten bate van een herstel van de Duitse eenheid te hebben gedaan.

### Dr. Zaneveld Hoofdcommissaris

UTRECHT - In de in Utrecht gehouden leidersconferentie van de Vereniging „De Nederlandse Padvindders” is dr. J. S. Zaneveld gekozen tot hoofdcommissaris.

Dr. Zaneveld vertoefte op het ogenblik in de Nederlandse Antillen waar hij in opdracht van de Wosuna een onderzoek instelt naar de flora en fauna.

Het bijzondere karakter van deze benoeming is, dat voor de eerste maal in de geschiedenis van de vereniging iemand tot hoofdcommissaris is benoemd, die als jongen toetrad tot de padvindsbeweging en daarin bijna onafgebroken in velerlei functies diende.

De nieuwe hoofdcommissaris werd geboren in 1909. Hij studeerde biologie te Leiden en promoveerde in 1941 tot doctor.

In 1948 werd dr. Zaneveld uitgezonden naar Indonesië voor wetenschappelijk werk aan 's-Lands Plantentuin te Bogor. Hij was toen hoofdcommissaris van de Indische padvindsbeweging. Na zijn repatriëring in 1951 hervatte hij zijn arbeid als leraar en als bestuurslid van de NPV. Sedert begin 1954 was hij waarnemend hoofdcommissaris.

### Politiek duel

AMSTERDAM - Een Argentijns politicus heeft bij een duel met de sabel een ingenieur gewond, met wie hij ruzie had gekregen over de karaktereigenschappen van een andere politicus, die reeds 21 jaar dood is. Duels worden nog herhaaldelijk bevochten in Argentinië alhoewel zij bij de wet verboden zijn.

### Utrecht wil geen fusie

UTRECHT - De directie van de profclub „Utrecht” heeft bezwaar tegen het aangaan van een fusie met de KNVB. De club overweegt intussen even min tot opheffing over te gaan.

Uit Venlo wordt gemeld, dat de besturen van VVV en van de profclub „Venlo” besprekingen geopend hebben om tot een fusie te geraken.

### Aanstekelijke havenstakingen

TOKIO - De bond van de Japanse havenarbeiders hebben vandaag aangekondigd, dat 25.000 Japanse havenarbeiders op 13 November een „beperkte staking” van 24 uur zullen beginnen om kracht bij te zetten aan hun looneisen en uit protest tegen de „nekslag-concurrentie tussen de werkgevers”.

### WHITE STAR

Mainstreet San Nicolas  
Phone 5071

Offers daily:  
FRESH FRUITS AND  
VEGETABLES, FRESH  
MEAT, FRESH CHICKEN  
FRESH EGGS, etc.



RON REY DE COPAS

A. M. LACLE

Tel. 1089-1090

### Vooroverleg in Europa over Israëlsch- Arabische vrede

TEL AVIV - Een hoge ambtenaar van het Israëlsche ministerie van buitenlandse zaken is uit Tel Aviv naar Rome en Parijs vertrokken, waar hij naar verluidt, besprekingen zal voeren met vertegenwoordigers van Arabische staten.

In gewoonlijk goed ingelichte kringen brengt men zijn reis in verband met contacten over vredesbesprekingen tussen Israël en de Arabische staten in verscheidene Europese hoofdsteden.

De Britse minister van staat Nutting, verklaarde in het Lagerhuis onder meer dat hij aanhoudende Britse pogingen om te komen tot besprekingen tussen de Arabische staten en Israël enige vorderingen zijn gemaakt.

LEEST DE  
ARUBAANSE COURANT

### Brits Lord vond Malenkov poeslief

NEW YORK - Lord Coleraine, de leider van de Britse afvaardiging van parlementsleden, die de vorige maand een bezoek aan de Sovjet-Unie heeft gebracht, heeft te New York verklaard, dat Malenkov, naar het hem toescheen, niet veel van een dictator heeft. Malenkov maakte tijdens het gesprek, dat de afvaardiging met hem heeft gehad, veel meer de indruk een eerste minister volgens de Britse opvatting te zijn dan een absolute heerser, aldus Lord Coleraine. Malenkov scheen zeer beheerst en nogal waakzaam te zijn.

De Britse parlementsleden spraken verscheidene malen met gewone burgers, zonder dat zij iets van bespieding door ambtenaren bemerkten. Over toestanden buiten de Sovjet-Unie heerst „een kolossale onwetendheid”, aldus Lord Coleraine. Hij schreef dit gedeeltelijk toe aan „een weloverwogen tactiek om gegevens te verzwijgen”.

Lord Coleraine noemde als voorbeeld een arbeider, die was verteld, dat er geen scholen in Engeland waren. Zij waren tijdens de oorlog gesloten en werden nooit heropend om het Britse volk in onwetendheid te laten. Toen het parlementslid het Britse scholensysteem had uiteengezet, zeide de Russische arbeider, dat zijn zeggeman een slachtoffer van de propaganda was.

### Salerno nu door storm geteisterd

SALERNO - Het gebied van Salerno, waar enkele dagen geleden meer dan 300 mensen omkwamen door aardverschuivingen en overstromingen, is opnieuw bezocht door een zware storm, die gepaard ging aan zeer zware regenval.

Plaatselijk deden zich opnieuw overstromingen voor. Een pas herstelde brug werd beschadigd en verbindingen tussen Majori en Amalfi, die eveneens nog maar kort weer gebruikt konden worden, werden opnieuw verbroken.

Ook in het gebied van Napels hebben zich plaatselijk overstromingen voorgedaan.

### Rubirosa racet

MODENA. De Ferrari Automobielfabrieken hebben bekend gemaakt, dat Porfirio Rubirosa achter het stuur zal zitten van 'n 4,9 liter Ferrari tijdens de deze maand te houden autorace op de pan-Amerikaanse verkeersweg.

Rubirosa heeft een van deze wagens besteld en zal inschrijven als onafhankelijk coureur. De officiële ploeg van Ferrari zal bestaan uit twee 3 liter wagens, die zullen worden gereden door Giovanni Bracco en Umberto Maglioli, twee bekende, Italiaanse coureurs.

### ARUBA VELD STORES YOUR GROCERS...

### Onderzoek wees uit dat „Comets” tot 's werelds veiligste toestellen behoren

LONDEN - Achtien maanden na het onderzoek, dat thans gaande is naar de twee ongelukken van dit jaar, hopen de „De Havilland”-fabrieken de Comet-II zodanig verbouwd te hebben, dat het een der veiligste vliegtuigen is geworden, aldus een bericht van „The Daily Mail”.

De 25 Comets II zullen uit elkaar worden gehaald en alleen delen van de romp en elektrische installaties en instrumenten zullen behouden blijven. Het verlies van de maatschappij zal door deze veranderingen ongeveer Naf 13 miljoen bedragen, aldus het blad.

Ronde of ovale ramen zullen de vierkante vervangen. Bij een der ongelukken scheurde het toestel bij een raam open.

Ten aanzien van de Comet-I zegt het blad, dat zij niet meer zullen vliegen. Er bestaan nog tien toestellen van dit type.

### Herstel Van Levenskracht, Klieren Verjongd In 24 Uur

Het is niet langer noodig te lijden aan verlies van kracht en mannelijkheid, zwak gehoor en lichaams, onzuiverheid, onrust, bloed, slakkelijke huid, gedruktheid en slechte slaap, omdat een Amerikaanse dokter een snelle en zo makkelijke weg heeft uitgevonden, om een eind aan deze kwalen te maken.

Dese ontdekking, in sanguine, gemakkelijke in te nemen tablet-vorm, is beslist onschadelijk, maakt klier-operaties overbodig en geeft duizenden nieuwe kracht en jeugd. Het werkt direct op de klieren en snuiven en brengt nieuw, rijk bloed en kracht in uw aderen. Binnen 24 uur ziet en gevoelt ge U zelf jonger worden. Uw oogen schitteren, ge gevoelt zich levenslustig en vol jeugdige kracht en energie.

De deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika beproefd en wordt thans door apothekers verkocht met de garantie van volledige voldoening. Of U geld terug. Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie en van 10 tot 20 jaar jonger doen gevoelen, of U zendt eenvoudig het ledige pakje terug en krijgt Uw geld terug. Een speciale, dubbel-steris flesch met 43 Vi-Tabs. Vi-Tabs koet welzijn en de gezondheid beschermt U.

Verzeld Mannelikhed en Levenskracht



## VOOR ALLE MOEDERS OP ARUBA

MOEDER,

Nog slechts enkele weken en dan is het weer Sinterklaasfeest. Voor oud en jong een leuk feest. De tijd van geschenken uitzoeken, het klaarmaken van eurprisen te weer spoedig daar.

Het is niet zo moeilijk leuke geschenken voor de kinderen te vinden, die zijn er te kust en te keur. Maar voor Vader! Ja, dat is elk jaar opnieuw een probleem, waarmede moet hij nu dit jaar weer verrast worden. Een dae is zo gewoon, eighen koopt hij zelf, en zo blijft er zo weinig keus voor hem over.

Maar gelukkig behoeft U zich dit jaar over een goed geschenk voor Vader geen zorgen te maken, wij ontvingen een pracht collectie pennen en potloden, waarmede Vader (en dat weten we wel zeker) erg in zijn eohik zal zijn, en wat een praktische geschenken zijn dat.

Hieronder volgt de opgave van voorhanden modellen met prijzen:

BALLPOINT PEN, Alpaca, fraai model . . . . .	4.75
BALLPOINT PEN, Elox Double . . . . .	5.25
BALLPOINT PEN, Double . . . . .	9.75
BALLPOINT PEN, Zilver uitvoering . . . . .	12.45
VIER-KLEUREN-VULPOTLOOD, Alpaca uitvoering . . . . .	9.75
VIER-KLEUREN-VULPOTLOOD, Zilver . . . . .	14.75
VIER-KLEUREN-VULPOTLOOD, Double uitvoering . . . . .	16.50
DRUK-VULPOTLOOD, Zilver uitvoering . . . . .	9.75
DRUK-VULPOTLOOD, Zilver uitvoering, met kalender . . . . .	16.50

En wat belangrijk is, voor al deze modellen houden wij te allen tijde vullingen voorradig.

Moeder, als U iets goeds en nuttigs voor Vader wilt kopen, komt U dan eens lange, wij willen U gaarne onze collectie tonen.

Hoogachtend,

ARUBA BOEKHANDEL

Gebr. de Wit

Nassaustraat 94,  
Telefoon 1273 - Oranjestad.

DRINK  
NESCAFÉ  
WITHOUT CAFFEINE

It will not affect your  
nerves or your sleep

THE TRADE MARK OF QUALITY

Available in all Drug Stores and  
Principal Groceries

Nu overal verkrijgbaar

## DE NIEUWE ACE '54

beter dan ooit

VEEL MEER SOP.

AANGENAAM GEPARFUMEERD

ZACHT-ZACHT VOOR DE HANDEN!

LAAT UW WAS MET DE  
TIJD MEEGAAN, want met de  
Nieuwe Ace '54 dat  
het nieuwste is wat er op  
dit gebied bestaat.  
Stapt af van die oude  
methode om Uw wasgoed  
uren lang in sap te  
laten weken.  
De Nieuwe Ace '54 houdt Uw  
wasgoed schoner en  
wittter dan ooit, terwijl U rust.

Wast met

### de Nieuwe Ace '54

Beter dan ooit en zacht voor de  
handen

Mensing & Co., N.V. (Curacao)  
Aruba Mercantile Co., N.V. (Aruba)





# Australische staking niet langer „wild”

MELBOURNE - Het hoofdbestuur van de centrale van vakverenigingen in Australië heeft zich vandaag geschaard achter de havenstakingen, die momenteel het gehele Australische vasteland teisteren, en hekelde het nieuwe wetsontwerp, dat beoogt de rechten van de vakbonden te beperken als „provocatief en een stap achteruit”. Door de stakingen, die reeds twee weken aan de gang zijn, is ’t werk in alle Australische havens lamgelegd. Ongeveer 150 schepen worden door de stakingen getroffen.

Het hoofdbestuur wakte de federale regering „nog in dit vergoeder stadium” op af te zijn van haar voornemen om het recht van verving van havenpersoneel in handen van de reders te leggen. Een dergelijk besluit, aldus het hoofdbestuur, zou een openbaar onderzoek naar de toestanden in het havengebied mogelijk maken zonder te worden beïnvloed door „een beslissing van het parlement op aandrang van de reders door de regering doorgedreven”.

Het Huis van Afgevaardigden zal vandaag de behandeling van het nieuwe wetsontwerp voortzetten, hetwelk beoogt een einde te maken aan een 12 jaar oud systeem, krachtens welk de vakbond de quota vaststelt voor de aanname van personeel in elke haven.

## Rusland poogt Latijns-Amerikaanse markt te invaderen

RIO DE JANEIRO. Volgens een plaatselijk blad te Rio de Janeiro heeft Rusland aan de Braziliaanse regering voorgesteld kolen, graan en benzine te leveren tegen zeer gunstige voorwaarden. De benzine zou 28 % minder kosten dan de Amerikaanse benzine en een hoger octaangehalte hebben.

Rusland wenst cacao, koffie en andere landbouwproducten in ruil. Volgens het blad zouden de Braziliaanse autoriteiten het Russische aanbod grondig bestuderen.

## Amerikaans componist uitgeweken

WENEN. Radio Praag heeft gisteravond bericht dat Herbert Ward, een Amerikaans componist, en zijn vrouw Jacqueline, een danseres, met hun twee kinderen van 5 en 2 jaar oud, politiek asiel in Tsjecho-Slowakije hebben gevraagd.

Een woordvoerder van de Amerikaanse Ambassade te Wenen verklaarde enkele weken geleden, dat het hem bekend was, dat Ward zich tot het communisme aangetrokken voelde. Volgens Radio Praag zijn de Ward's op 20 October j.l. Tsjecho-Slowakije binnengekomen.

## ARUBA VELD STORES YOUR GROCERS...

## NEDERLAND EIST VERRUIMING VAN INTERNATIONALE HANDEL

(Vervolg van pag. 2)

de uitvoer zonder de ontwikkeling van internationale handelsbetrekkingen te verstoren.

De Minister meende, dat het nuttig zou zijn speciale bepalingen op te stellen voor de minder ontwikkelde landen als de overzeese Rijksdelen van het Nederlandse Koninkrijk, en op zulke landen niet meer de drastische bepalingen toe te passen, welke volgen de Minister voor hoger ontwikkelde landen dienden te worden ingevoerd. Hij herinnerde, dat Suriname en de Antillen begin 1955 in verband met de absoluut noodzakelijke herziening van hun tarieven nieuwe tariefonderhandelingen zullen openen.

President Eisenhower zond een boodschap, waarin hij de nadruk legde op de beslissende betekenis van een herziening van de GATT. Hij is ervan overtuigd, dat de economische wederopbouw en groei van vele landen zover gevorderd is, dat de ontwikkeling der overeenkomst gerechtvaardigd is.

De Franse Minister van Financien en Economische Zaken, Fauré, zei, dat Frankrijk geen uitbreiding wenst van de bevoegdheden van de GATT met betrekking tot de quantitative invoerbeperking.

## Pijn In De Rug, Nervous, Rheumatisch!

Verkeerd voeten en... Een zorg, overwerk en veelvuldige veranderingen van plaats van veel van de Nieren en Nier- en Bladderproblemen zijn de ware oorzaken van overmatige pijn, Nier- en Bladderproblemen, Brandwonden, Pijn in de Nieren, Zenuwachtigheid, Duizeligheid, Zwellingen, Enkele, Pijnlijke, Dikke Olieën en Vroegoud zijn. Helpt Uw Nieren Uw bloed te zuiveren met Cystex. De allereerste dosis maakt reeds een begin met het zuiveren van de nieren van de overmatige zuur en dit zal U zich spoedig als verjongd doen gevoelen. Onder de rechtstreeks-grande doet Cystex U geheel vrij van de pijn, de zenuwachtigheid, de zwellingen, de pijnlijke, dikke Olieën en Vroegoud. Het kost U niets. Haal nu een Cystex bij de Apotheek. De garantie is: Voor Nieren, Rheumatische, Blasen, en Nier- en Bladderproblemen.

## DON'T DENY YOUR DAUGHTER This Vital Knowledge

... about these Intimate Physical Facts!



Your daughter may hesitate to ask—so don't you let her dare approach marriage without first instructing her how important douching two or three times a week often is to feminine cleanliness, health, charm and marriage happiness.

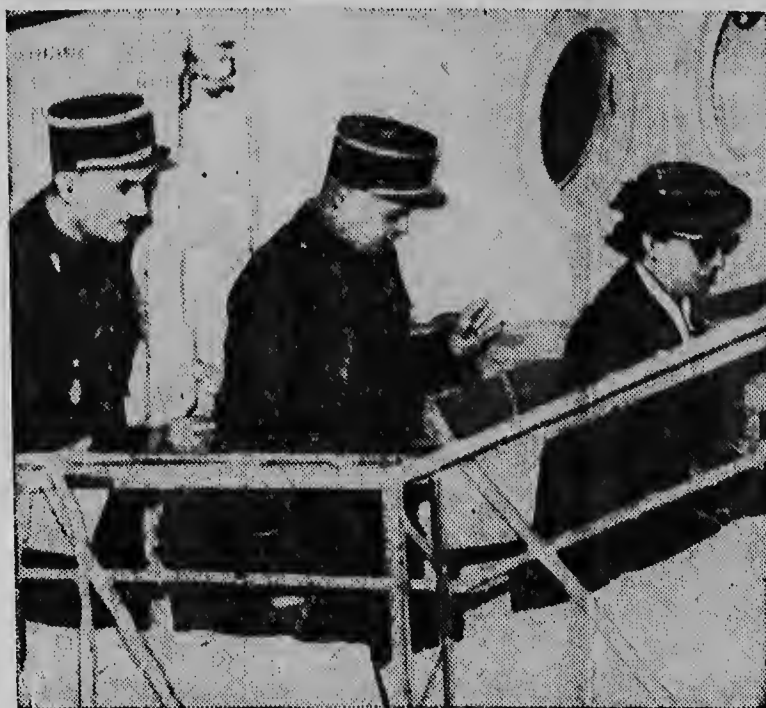
And be sure to tell her to use ZONITE for the douche. Its principle discovered by a famous Surgeon and Chemist—no other type of liquid antiseptic germicide of all those tested is so POWERFUL yet so SAFE to delicate tissues.

Caution her against weak, homemade mixtures for the douche, such as salt and water. These DO NOT and CAN NOT give needed germicidal and deodorizing action as does ZONITE. ZONITE helps guard against infection by instantly KILLING all germs on contact. Use as directed as often as necessary; however, make a regular habit of using it two or three times a week without risk of harm!



## M.F. boet in aan populariteit

PARIJS. Mendes-France behaalde gisteren in de Nationale Vergadering een vrouwenvotum. Er werden bij de stemming 320 stemmen voor en 207 stemmen tegen de regering uitgebracht. De regeringsmeerderheid was aanzienlijk des-France in Juni j.l. aan het be-lager dan bij de meeste andere be-



UNDER HEAVY ESCORT, Mme. Rose Marie Ollier, a former secretary at the French embassy in Canberra, Australia, is pictured on her arrival at Marseille from Australia. She was flown to Paris by special plane to face a military tribunal on charges of endangering the external security of the state. She was named by Vladimir Petrov, former Soviet embassy official in Canberra, as a Soviet agent. (International)



J. S. F. BOTHA, of the Union of South Africa, apparently has gone to sleep as Andrei Vishinsky, Soviet delegate, makes a fiery speech before the United Nations Political Committee, in New York. Vishinsky was replying to Lebanon's Charles Malik, who had suggested that Soviet Russia abandon its aggressive designs and permit agreement on nuclear arms controls. The Communist delegate said Malik should "go to the nearest pharmacy and get a sedative to quiet him down," a suggestion that the South African delegate seems to have taken. (International)



## Slechts een zeep geeft Uw huid deze

## Exotische Zachtheid

Het is bewezen dat Cashmere Bouquet zeep extra zacht is... Uw huid zachter en frisser maakt en een jeugdiger voor komen geeft.

Het is nu bewezen dat Cashmere Bouquet zeep met de blijvende geur "die mannen gevangen houdt" extra zacht is. Ja, zo bewonderingswaardig zacht dat het schuim ideaal is voor alle huid soorten... droog, vet of normaal.

En een dagelijks bad met Cashmere Bouquet zeep geeft U de frisheid van een bloem, de fijne zachtheid die U zo graag heeft. Gebruik regelmatig Cashmere Bouquet... In twee maten... voor het gezicht en voor de douche.



## Cashmere Bouquet

Omgeeft Uw huid met de geur waar mannen van houden.

langrijke stemmingen, sinds Men-wind kwam, aldus Reuter. In politieke kringen ziet men in deze stemming het begin van een campagne van tegenstanders van de premier, die het gehele begro-

## FATEMI EXIT

TEHERAN. Hoessein Fatemi, gewezen Perzisch minister van buitenlandse zaken, is vanmorgen wegens verraad tegen de Sjah door een executiepeloton van het leger doodgeschoten.

De executie van de oud-minister van buitenlandse zaken Fatemi hedenmorgen is vrijwel onverwacht gekomen. Nog gisteravond verklaarde de militaire procureur generaal Hoessein Azmudeh dat de executie heden niet zou plaats vinden.

Fatemi werd terechtgesteld op het paraderrein van de Gassr barakken-kazerne, waar in de afgelopen week ook een aantal communistisch gezinde officieren voor een executiepeloton verschenen. In deze kazerne bevindt zich ook oud-premier Mossadeq, die een straf van drie jaren in een cel doorbrengt.

Fatemi werd 37 jaar oud.

Zijn echtgenote verklaarde hedenmorgen, dat zij het bericht van de executie vernam door de radio, maar de militaire gouverneur van Teheran zeide, dat dit niet waar was. De familie was kort voor de executie op de hoogte gesteld. Zijn stoffelijke resten zijn ter beschikking van de familie gesteld.

Zo men zich zal herinneren slaagde Fatemi er geruime tijd in zich verborgen te houden. Volgens de berichten van radio-Teheran werd hij daarin geholpen door de communistische Tudeh partij. De tegenstanders van Mossadeq beschouwden Fatemi als Mossadeq's „kwade genus”. Hij behoorde zeker tot de meest fanatieken der Perzische nationalist.

Hij werd op 13 Maart van dit jaar te Shemiran gearresteerd, nadat hij bij de omwenteling in Augustus, welke het einde van de bewindsperiode van Mossadeq betekende, de vlucht had genomen.

## Londen's Arsenal opnieuw door rode voetballers verslagen

LONDEN. Op de historische grond van Highbury in Londen heeft de Londense voetbalclub Arsenal voor 68.00 toeschouwers een nederlaag geleden tegen de Russische club Spartak uit Moskou.

De eindstand werd 2-1 voor Spartak, bij de rust was de stand 1-1.

In deze wedstrijd werd door de Londenaren prachtig voetbal gedemonstreerd en zij vochten tot het eindsignaal voor de gelijkmaker, welke hun dan ook wel zou zijn toegekomen.

De Russen toonden zich grootmeesters in de balbehandeling, doch niettemin heeft het Russische optreden bij het Engelse publiek - dat voor een groot deel met de idee wondervoetballers te zullen aanschouwen naar Highbury was getrokken - een ietwat teleurstellende indruk achtergelaten. Spartak zal uit een ander vaatje moeten tappen, wil het de volgende week de Leaguekampioenen, de Wolverhampton Wanderers, verslaan.

De Moskouse voetbalclub „Dynamo” arriveerde inmiddels in Lausanne en trainde reeds in het Olympisch Stadion aldaar met het oog op de wedstrijd tegen een gecombineerde ploeg van Zürich en Lausanne op 11 November a.s.

Het Russische gezelschap werd door Charlie Chaplin ontvangen in zijn villa aan het Meer van Genève.

## Foot Itch Healed in 3 Days

Do your feet itch, smart and burn so badly that they nearly drive you crazy? Does the skin crack, peel or bleed? The real cause of these skin troubles is a germ that has spread throughout the world, and is called various names such as Athlete's Foot, Singapore Itch, Dobby Itch. You can't get rid of the trouble until you remove the germ cause. A new discovery, called Nixoderm, stops the itching in 7 minutes, kills the germ in 34 hours and starts healing the skin soft, smooth and clear in 3 days. Nixoderm is so successful it is guaranteed to end the itch and heal the skin not only on the feet but the most stubborn cases of Eczema, Pimples, Acne, Boils, and Ringworm of face or body or money back on return of empty carton. Ask your chemist for Nixoderm today. The guarantee is yours.

## Hamilton

### Het meest preciese en waardevolle horloge in de wereld!

Bij die gelegenheden waarbij een gift recht uit het hart moet komen is degene, die zijn keus laat vallen op een Hamilton wel gelukkig. Want er is geen horloge te vergelijken met de Hamilton. Zoals juweliers zelf zeggen - een meesterstuk van de Amerikaanse horloge industrie.

Zó dat HIJ U nooit zal vergeten: „RODNEY” - 18 karaats gouden cijfers op sterling zilveren wijzerplaat, secondenwijzer, lederen polsriem. - Zó dat ZIJ U nooit zal vergeten: „HOLLY” 18 karaats gouden cijfers en punten op zilveren wijzerplaat, metalen of zijden polsband.

**HAMILTON HORLOGES**  
Het betekent zoveel meer om een Hamilton te geven... of te krijgen. Gaat U deze horloges zien bij:

**The Pearl of the Orient**  
S. L. Berlinaki, Prop.,  
Oranjestad - San Nicolas

**M. W. Weisinger - Joyeria Suiza**  
Madurostraat 25 - Willemstad

## VOLKSUNIVERSITEIT ARUBA VANAVOND

spreekt de heer L. Stroy om 8.15 uur in de Julianaschool over

## SHAKESPEARE

Deze causerie is de eerste van een tweetal, waarvan de laatste wordt gehouden op Woensdag 24 November. - Leden V.U. vrije toegang. - Niet-leden f 1.- voor beide lezingen.

DE CURSUS AUTOTECHNIEK, welke wordt gegeven door de heer Weber begint Woensdag 17 November in het gebouw van de Arubaanse Technische School van 8 uur tot half 10. Cursusgeld: Leden V.U. f 250, niet-leden f 5.-.

## TE KOOP

Wegens spoedig vertrek: **Kinder-ledikant met matras, Wandelwagen met kap, Buffet, Dressoir, 4 Rieten stoeljes met ronde tafel, rond eiken tafeltje, 2 keukenstoelen, 1 krukje, Parasol met standaard, diverse lampen, divanbedden met of zonder matras, opklapbed, keukentafel, Electro-Lux stofzuiger, Erres zeilwrijver en een aluminium set pannen.**

Te bevragen: Leliestraat 19, Tel. 5286.

## The Local Chief of Police,

reminds the aliens (non-Netherlanders) residing in Aruba of the prohibition from mixing themselves in matters concerning the Intern politics of any kind whatsoever or by expressing their sympathies with regards to same by any act.

## El Jefe de la Policia Local

hace presente a los extranjeros que no tienen la nacionalidad holandesa, que les es prohibido mezclarse de alguna manera en asuntos que conciernen la politica de estas Antillas o de expresar de cualquier manera sus sentimientos con respecto a ella.

## LEEST DE ARUBAANSE COURANT